

## abdication

**abdication**<sup>v</sup> /abdikasjɔ/ [1] **troonsafstand**, neerlegging (van ambt) [2] **(het) afstand doen**, (het) afzien (van), (het) opgeven

**abdiquer**<sup>3</sup> /abdike/ [ov ww] [1] **afstand doen van** (de troon), (ambt) neerleggen ♦ *abdiquer le trône* afstand doen, aftreden; *le roi a abdiqué* de koning is afgetreden [2] **afzien van**, laten varen, opgeven ♦ *j'abdique ik geef op; abdiquer devant les difficultés* capituleren voor de moeilijkheden **abdomen**<sup>m</sup> /abdɔmən/ [1] **buik**, abdomen [2] (dierk) **achterlijf** (van insecten)

**abdominal** /abdɔminal/, **abdominale** /abdɔminal/ [bn] **buik-**, abdominaal ♦ *douleurs abdominales* buikpijn **abdominaux**<sup>m</sup> /abdɔmino/ [mv] **buikspieren** ♦ *faire des abdominaux* buikspieroefeningen doen

**abdos**<sup>m</sup> /abdo/ [mv] (inf) (verk: abdominaux) **buikspieroefeningen**

<sup>1</sup>**abducteur**<sup>m</sup> /abdyktœr/ (biol) **abductor**, afvoerder (buitenwaarts bewegende spier)

<sup>2</sup>**abducteur** /abdyktœr/, **abductrice** /abdyktris/ [bn] (biol) **abducerend**, buitenwaarts bewegend ♦ *muscle abducteur* abductor, afvoerder (buitenwaarts bewegende spier) [2] (amb) **tube abducteur** gasafvoerbuis

**abduction**<sup>v</sup> /abdyksjɔ/ (biol) **abductie**, buitenwaarts spierbeweging

**abécédaire**<sup>m</sup> /abeseder/ **abc-boek**, eerste spelboekje, abecedarium

**abée**<sup>v</sup> /abe/ **molenvliet**

**abeille**<sup>v</sup> /abej/ [1] (dierk) **(honing)bij** ♦ *abeille maçonne* metselbij, pelsbij; *abeille mâle* hommelt, dar; *abeille pillarde* roofbij; *abeille travailleuse* werkbij [2] → **abeilles**

### abeille

dier	une abeille	bij
mannetje	une abeille mâle	dar
vrouwtje	une ouvrière; une reine	werkster; koningin
groep	un essaim	zwerm
roep	bourdonner	zoemen

**abeillerolle**<sup>m</sup> /abejrɔl/ (dierk) **bijeneter**

**abeilles**<sup>v</sup> /abej/ [mv] (heral) **bijenembleem** ♦ *les abeilles impériales* het keizerlijk embleem van Napoleon

**abélie**<sup>v</sup> /abeli/ (plantk) **abelia**

**abélien** /abeljɛ/, **abélienne** /abeljen/ [bn] (wisk) **abels** ♦ *fonctions abéliennes* abelse functies; *groupe abélien* abelse groep, commutatieve groep

**aber**<sup>m</sup> /aber/ **aber** (soort zeearm, in Bretagne)

**aberrance**<sup>v</sup> /aberɔs/ (stat) **uitschieter**, opvallend grote afwijking

**aberrant** /aberã/, **aberrante** /aberãt/ [bn] [1] **afwijkend**, abnormaal, niet normaal ♦ *une conduite aberrante* een absurd gedrag; (biol) *une espèce aberrante* een afwijkende soort; *une idée aberrante* een idioot/krankzinnig idee [2] (taalk) **onregelmatig**

**aberration**<sup>v</sup> /aberasjɔ/ [1] (psych) **aberratie**, verstandsverbijstering, verwazing ♦ *dans un moment d'aberration* in een vlaag van verstandsverbijstering [2] **dwaasheid** [2] (natuurwetenschappen) **aberratie**, afwijking ♦ *aberration chromatique* chromatische aberratie, kleurfout (door lens, glas); *aberration chromosomique* chromosomenafwijking; (opt) *aberration de sphéricité* sferische aberratie, askring

**aberrer**<sup>3</sup> /abere/ [onov ww] **afwijken**, (fig) zich vergissen

<sup>1</sup>**abêtir**<sup>15</sup> /abetir/ [ov ww] **dom maken**, afstompen, verdierlijken

<sup>2</sup>**abêtir**<sup>15</sup> /sabetir/ [wk ww] **dom worden**, afstompen, verdierlijken

**abêtissant** /abetisã/, **abêtissante** /abetisãt/ [bn] **afstompend**, geestdodend

**abêtissement**<sup>m</sup> /abetismã/ [1] **afstomping** [2] **afge-**

## stomptheid

**ABEX**<sup>v</sup> /abeks/ (België) (Association belge des Experts) **ABEX** (Associatie van Belgische Experts)

**abhorrer**<sup>3</sup> /abɔrɛ/ [ov ww] (form) **verafschuwen**, verfoeien ♦ *abhorré de tous* door allen gehaat

**abiétacée**<sup>v</sup> /abjetase/ (plantk) **kegeldragende**, naaldboom, conifeer

**abiétin** /abjetɛ/, **abiétine** /abjetin/ [bn] (plantk) **sparren-**

**abiétinée**<sup>v</sup> /abjetine/ → **abiétacée**

**abiétique** /abietik/ [bn] [1] (scheik) **acide abiétique** abiëtiënezuur

**abîme**<sup>m</sup> /abim/ [1] **afgrond**, onpeilbare diepte ♦ *les abîmes de l'océan* de diepten van de oceaan [2] **(diepe) kloof** ♦ *un abîme entre deux choses* een onoverbrugbare kloof tussen twee zaken; *le cœur de l'homme est un abîme* het hart van een mens is ondoorgrondebaar; *un abîme sépare le croyant de l'athée* er gaapt een diepe kloof tussen een gelovige en een atheïst [3] **afgrond**, ondergang, verderf ♦ *la course à l'abîme* het regelrecht aansturen op de afgrond; *être au bord de l'abîme* aan de rand van de afgrond staan [4] (form)

**onpeilbaarheid**, onmetelijkheid, ondoorgrondebaarheid [5] (heral) **hart**, middelpunt (van schild) ♦ (letterk) *écrit en abîme* verhaal binnen een verhaal; *écru mis en abîme* hart-schild; (letterk) *structure en abîme* droste-effect; (letterk, bk) *la mise en abîme de qqch.* de toepassing van het droste-effect op iets [6] *un abîme d'ennuis* een hoop rottigheid; *un abîme de misère* een pool van ellende; *un abîme de science* een vat vol geleerdheid, van wetenschap (een zeer geleerd iemand); (sprw) *l'abîme appelle l'abîme* het ene kwaad brengt het andere voort

**abîmé** /abime/, **abîmée** /abime/ [bn] [1] **beschadigd** ♦ *objets abîmés* beschadigde voorwerpen [2] **lelijk geworden**, lelijk toetakeld ♦ *sa réputation est abîmée* zijn reputatie heeft een deuk gekregen

<sup>1</sup>**abîmer**<sup>3</sup> /abime/ [ov ww] [1] **beschadigen**, bederven, kapotmaken, vernielen ♦ *il a abîmé sa santé* hij heeft z'n gezondheid geruïneerd [2] (inf) **lelijk toetakelen**, flink aftuigen ♦ *le boxeur abîme son adversaire* de bokser takelt z'n tegenstander lelijk toe

<sup>2</sup>**s'abîmer**<sup>19</sup> /sabime/ [wk ww] [1] (form) **zich storten (in)**, te gronde gaan, verzinken ♦ *s'abîmer dans ses réflexions* helemaal opgaan in gepeins; *le navire s'est abîmé dans les flots* het schip is in de golven verzonken [2] **bederven**, stukgaan [3] *s'abîmer le portrait* zichzelf toetakelen, op zijn snuit vallen; *s'abîmer la vue*, *les yeux z'n* ogen bederven **ab intestat** /abɛtɛsta/ [bw; ook bn] (jur) **bij versterf**, intestaat, ab intestato, zonder testament ♦ *hériter ab intestat* bij versterf erven; *héritier ab intestat* erfgenaam bij versterf

**abiogénèse**<sup>v</sup> /abiɔʒenez/ (biol) **abiogenese**, abiogenese, spontane generatie, zelfwording

**abiotique** /abjɔtik/ [bn] (biol) **abiotisch** ♦ *milieu abiotique* omgeving waarin geen leven mogelijk is

**ab irato** /abirato/ [bw; ook bn] (jur) **ab irato**, in een opwelling van toorn ♦ *testament ab irato* testament dat in een opwelling van toorn opgesteld is

**abject** /abʒɛkt/, **abjecte** /abʒɛkt/ [bn] **verwerpelijk**, verachtelijk, laag ♦ *un être abject* een weerzinwekkend persoon

**abjectement** /abʒɛktəmã/ [bw] (form) **verachtelijk**

**abjection**<sup>v</sup> /abʒɛksjɔ/ **verwerpelijkheid**, schande, vernedering ♦ *c'était une abjection!* dat was weerzinwekkend!; *vivre dans l'abjection* in schande/eerloosheid leven

**abjuration**<sup>v</sup> /abʒyrasjɔ/ **(het) afzweren**, afzwering, verzaking ♦ *faire abjuration de qqch.* iets afzweren, iets verzaaken; (gesch) *l'abjuration d'Henri IV* de overgang van Hendrik IV tot het katholieke geloof

**abjurer**<sup>3</sup> /abʒyre/ [ov ww] **afzweren** (geloof), afstand doen van, laten vallen, opgeven, verzaaken

**Abkhasie**<sup>v</sup> /abkazi/ [met lidw] **Abchazië**

**ablantine**<sup>v</sup> /ablastin/ (biochem) **ablastine** (soort antilichaan)

<sup>1</sup>**ablater**<sup>13</sup> /ablate/ [ov ww] (technol) **vervluchten**, vergassen

<sup>2</sup>**s'ablater**<sup>19</sup> /sablate/ [wk ww] (technol) **vervluchten**, tot gas worden

**ablatif**<sup>m</sup> /ablatif/ (taalk) **ablatief**, ablativus, zesde naamval ♦ **ablatif absolu** ablativus absolutus

**ablation**<sup>v</sup> /ablasjō/ [ ] (med) **ablatie**, ablatio, (het) verwijderen, (het) wegnemen ♦ **ablation d'un rein** wegneming van een nier [ ] (aardr) **ablatie**, afslijting ♦ **ablation glaciaire** gletsjerafsmelting [ ] (ind) **ablatie**, aantasting, veredeling

**able**<sup>m</sup> /abl/ (dierk) **witvis**

**ablégat**<sup>m</sup> /ablega/ (r-k) **ablegaat**

**ableret**<sup>m</sup> /ablare/ (viss) **kruisnet**, vierkant net, toebel

**ablette**<sup>v</sup> /ablet/ (dierk) **alvertje**, alvenaar, moertje, nesteling, panharing

**ablier**<sup>m</sup> /ablie/ → **ableret**

**ablution**<sup>v</sup> /abljysjō/ [ ] (rel) (rituele) **wassing** [ ] (r-k) **ablutie**, vingerwassing [ ] **faire ses ablutions** zich poedelen

**abnégation**<sup>v</sup> /abnegasjō/ **zelfverloochening**, zelfopoffering ♦ **faire abnégation de soi-même** zich opofferen

**ABO**<sup>m</sup> /abeo/ [ ] (biol) **système ABO** ABO-systeem (van bloedgroepen)

**aboi**<sup>m</sup> /abwa/ (form) **geblaf**; → **abois**

**aboielement**<sup>m</sup> /abwamā/ [ ] **geblaf**, (het) blaffen

[ ] → **aboiments**

**aboiments**<sup>m</sup> /abwamā/ [mv] (pej) **gescheld**, geschreeuw

**abois**<sup>m</sup> /abwa/ (jacht) [ ] **geblaf** (van de meute) [ ] **doodsnoed** (van in 't nauw gebracht dier) [ ] **être aux abois** ten einde raad zijn; **mettre qqn. aux abois** iemand in 't nauw drijven

**abolir**<sup>15</sup> /abolir/ [ov ww] [ ] **afschaffen**, opheffen, vernietigen ♦ **l'avion a aboli les distances** het vliegtuig heeft afstanden tenietgedaan; **abolir une peine** een straf afschaffen [ ] **uitwissen**, doen verdwijnen ♦ **aboli de la mémoire** in vergetelheid geraakt

**abolition**<sup>v</sup> /abolisjō/ **afschaffing**, opheffing

**abolitionnisme**<sup>m</sup> /abolisjōnism/ **abolitionisme** (het voorstaan van de afschaffing van een wet of gewoonte)

<sup>1</sup>**abolitionniste**<sup>m+v</sup> /abolisjōnist/ **abolitionist(e)** (voorstand(st)er van de afschaffing van een wet of gewoonte), afschaffer/afschafster

<sup>2</sup>**abolitionniste** /abolisjōnist/ [bn] **abolitionistisch**

**abomasum**<sup>m</sup> /abomazom/ (dierk) **lebmaag**

**abominable** /abominabl/ [bn] **afschuwelijk**, (gods)gruwelijk, afgrijselijk, vreselijk ♦ **chapeau abominable** foelie lijke hoed; **crime abominable** afschuwelijke misdaad; **être abominable dans un rôle** een rol afschuwelijk slecht spelen; **temps abominable** vreselijk slecht weer

**abominablement** /abominabləmā/ [bw] (op) **afschuwelijk(e wijze)**, (gods)gruwelijk, vreselijk, erg, zeer, heel ♦ **chanter abominablement** vreselijk slecht zingen; **cela coûte abominablement cher** dat is verschrikkelijk duur

**abomination**<sup>v</sup> /abominasjō/ [ ] **afschuw**, afgrijzen ♦ **avoir qqn., qqch. en abomination** een gruwelijke hekel hebben aan iemand, iets [ ] **gruwel**, iets waarvan men gruwelt ♦ (Bijb) **l'abomination de la désolation** de gruwel der verwoesting; **être en abomination** à een gruwel zijn voor [ ] **afgrijselijke daad**, verfoeilijke handeling ♦ **dire des abominations** vreselijke dingen zeggen; **c'est une abomination** het is verschrikkelijk

**abominer**<sup>13</sup> /abomine/ [ov ww] (form) **verfoeien**, verafschuwen, een grote hekel hebben aan, gruwen van

**abondamment** /abōdamā/ [bw] **overvloedig**, rijkelijk, welig ♦ **la pluie tombe abondamment** het regent overvloedig

**abondance**<sup>v</sup> /abōdās/ [ ] **overvloed**, grote hoeveelheid,

menigte ♦ **les années d'abondance** de vette jaren; **corne d'abondance** hoorn des overvloeds; **en abondance** in overvloed, overvloedig, meer dan genoeg [ ] **rijkdom**, welvaart ♦ **vivre dans l'abondance** in welvaart leven; (ec) **doctrine de l'abondance** welvaartsleer; **société d'abondance** welvaartsmaatschappij [ ] **parler avec abondance** welbespraakt zijn; (form) **parler d'abondance** voor de vuist (weg) spreken; **parler d'abondance de cœur** zijn hart uitstorten; (sprw) **abondance de biens ne nuit pas** beter er mee verlegen dan erom verlegen; (sprw) **la bouche parle de l'abondance du cœur** waar het hart vol van is, loopt/vloeit de mond van over

**abondanciste**<sup>m+v</sup> /abōdāsist/ (ec) **aanhang(st)er van de theorie van de overvloed**

**abondant** /abōdā/, **abondante** /abōdāt/ [bn] [ ] **overvloedig**, welig, weelderig, rijkelijk ♦ **pluie, récolte abondante** overvloedige regenval, oogst [ ] **rijk**, briljant, soepel, vloeiend ♦ **auteur abondant** briljant schrijver; **style abondant** briljante stijl [ ] (form) **rijk (aan)** ♦ **abondant en rijk aan**

**abondement**<sup>m</sup> /abōdmā/ (form) **toeslag**, bijslag

**abonder**<sup>13</sup> /abōde/ [onov ww] [ ] **overvloedig zijn**, talrijk zijn ♦ **les céréales abondent** er is een overvloed aan granen [ ] (-cn) **in overvloed hebben** ♦ **il abonde en anecdotes** hij weet altijd een massa anekdotes te vertellen; **ce pays abonde en vignobles** dit land heeft een overvloed aan wijngaarden [ ] **abonder dans le sens de qqn.** het roerend eens zijn met iemand, iemand naar de mond praten

<sup>1</sup>**abonné**<sup>m</sup> /abōne/, **abonnée**<sup>v</sup> /abōne/ **abonnee**, abonnementhouder ♦ **abonnés du gaz** gasafnemers; **être aux abonnés absents** het laten afweten, niet thuis geven

<sup>2</sup>**abonné** /abōne/, **abonnée** /abōne/ [bn] **geabonneerd** ♦ **lecteurs abonnés à une revue** op een tijdschrift geabonneerde lezers, abonnees van een tijdschrift [ ] (inf) **être abonné à qqch.** ergens een gewoonte van maken; (inf) **j'y suis abonné** ik ben erop geabonneerd, dat overkomt me steeds

**abonnement**<sup>m</sup> /abōnmō/ [ ] **abonnement**, intekening ♦ **abonnement à la piscine** zwembadabonnement; **abonnement à un journal** abonnement op een krant; (jur) **contrat d'abonnement** abonnementsovereenkomst; **abonnement de théâtre** schouwburgabonnement; **abonnement d'essai** proefabonnement [ ] (overh) **vastrecht** (van gas enz.) [ ] **abonnementsprijs** ♦ **l'abonnement va augmenter** de abonnementsprijs gaat omhoog [ ] (comp) **abonnement** [ ] (inf) **gewoonte** ♦ **c'est un abonnement!** hij maakt er een gewoonte van!

<sup>1</sup>**abonner**<sup>13</sup> /abōne/ [ov ww] **abonneren**, een abonnement geven ♦ **être abonné à un journal** op een krant geabonneerd zijn; (fig) **être abonné à la table de qqn.** bij iemand stamgast zijn

<sup>2</sup>**s'abonner**<sup>19</sup> /sabōne/ [wk ww] **zich abonneren**, intekenen, een abonnement nemen ♦ **s'abonner au téléphone** telefoon nemen

<sup>1</sup>**abonnir**<sup>15</sup> /abōnir/ [ov ww] **beter maken**, verbeteren

<sup>2</sup>**s'abonnir**<sup>15</sup> /sabōnir/ [wk ww] **verbeteren**, beter worden

**abonnissement**<sup>m</sup> /abōnismā/ **verbetering**

**abord**<sup>m</sup> /abōr/ [ ] **uiterlijk**, voorkomen ♦ **au premier abord** op het eerste gezicht; **de prime abord** op het eerste gezicht, onmiddellijk; **être d'un abord difficile** niet gemakkelijk aanspreekbaar zijn, moeilijk te benaderen zijn; **sous des abords assez froids, il est charmant** hij is aardig, ondanks zijn vrij koude voorkomen [ ] (arch) (het) **aanspreken**, aanspraak, (het) tegemoet treden [ ] (arch) **landing**, aankomst [ ] → **abords** [ ] (form) **à l'abord** van het begin af aan, van meet af aan; **d'abord** eerst, vanaf het eerste ogenblik, in de eerste plaats; **tout d'abord** voor alles, allereerst; **moi, d'abord, j'aime le thé** ik hou wel van thee; (form) **dés l'abord** van het begin af aan, van meet af aan; (scheepv) **en abord** binnenboords; (med) **voie d'abord** toegangsweg, incisieplaats

**abordable** /abōrdabl/ [bn] [ ] **toegankelijk**, genaakbaar ♦

## abordage

*côte abordable* toegankelijke kust; *il n'est pas abordable aujourd'hui* vandaag is hij niet te genieten [2] **redelijk**, betaalbaar, schappelijk ♦ *loyer abordable* betaalbare huur **abordage**<sup>m</sup> /abordaʒ/ [2] **entering** ♦ *à l'abordage!* (bevel tot) enteren!; *hache d'abordage* enterbij; *monter à l'abordage* enteren [2] **aanvaring**, botsing (tussen 2 schepen) [3] **(het) landen**, (het) aanleggen

<sup>1</sup>**aborder**<sup>t3</sup> /abɔrde/ [onov ww] **landen**, aankomen, aanleggen, een haven aandoen ♦ *aborder au port* in de haven aankomen; *aborder dans une île* op een eiland aan land gaan; *aborder en Chine* een Chinese haven aandoen

<sup>2</sup>**aborder**<sup>t3</sup> /abɔrde/ [ov ww] [2] **bereiken**, naderen, komen bij, ingaan ♦ *aborder un carrefour* een kruispunt naderen; *aborder un virage* een bocht ingaan [2] **aanspreken**, afgaan op, aanklappen ♦ *aborder qqn. dans la rue* iemand op straat aanspreken [2] **aansnijden**, beginnen, aanvatten, aanroeren, aankakken ♦ *aborder un nouveau chapitre* met een nieuw hoofdstuk beginnen; *aborder une épreuve avec courage* een beproeving moedig tegemoet treden; *aborder un sujet* een onderwerp aansnijden [4] (scheepv) **enteren**, aanvaren, langsrijden komen ♦ *aborder un navire* een aanvaring krijgen [3] (med) **een incisie maken**

<sup>3</sup>**s'aborder**<sup>t9</sup> /sabɔrde/ [wk ww] **elkaar aanspreken** **abords**<sup>m</sup> /abɔr/ [mv] **directe omgeving**, omtrek ♦ *aux abords de* in de omtrek van, in de omgeving van, nabij

<sup>1</sup>**aborigène**<sup>m+v</sup> /abɔrizɛn/ [2] (Australië) **Aboriginal** [2] **oerbewoner/oerbewoonster**, autochtone inwoner/inwoonster, inboorling(e), ingeborene

<sup>2</sup>**aborigène** /abɔrizɛn/ [bn] [2] (Australië) **m.b.t./van de Aboriginals** [2] **autochtoon**, oer- ♦ **population aborigène** oerbewolking [2] **inheems** ♦ **plante aborigène** inheemse plant

**abornert**<sup>t3</sup> /abɔrne/ [ov ww] **afbakenen**, afgrenzen, afpalen, van grensstenen voorzien

<sup>1</sup>**abortif**<sup>m</sup> /abɔrtif/ **vruchtafdrivend middel**

<sup>2</sup>**abortif** /abɔrtif/, **abortive** /abɔrtiv/ [bn] [2] **vruchtafdrivend**, abortief, abortus opwekkend, een miskraam veroorzakend ♦ *manœuvre abortive* op zwangerschapsafbreking gerichte daad; *pilule abortive* morning-afterpil, afterpil, abortuspil [2] **onvoldragen**, onvolgroeid, abortief ♦ *foetus abortif* onvoldragen foetus; *maladie abortive* niet-dozzettende ziekte

**abot**<sup>m</sup> /abo/ [landb] **voetkluister**, (been)blok

**abouchement**<sup>m</sup> /abuʒmā/ [2] (amb) **stuijverbinding**, stuijklas [2] (med) **anastomose**, verbinding [2] (arch, form) **(het) regelen van een ontmoeting/gesprek**, (het) samenbrengen

<sup>1</sup>**aboucher**<sup>t3</sup> /abuʒe/ [ov ww] [2] (buisen) **verbinden**, fitten [2] (arch) **in gesprek brengen**, doen ontmoeten ♦ *aboucher qqn. avec qqn.* iemand met iemand in gesprek brengen

<sup>2</sup>**s'aboucher**<sup>t9</sup> /sabuʒe/ [wk ww] (+ avec) **zich in verbinding stellen met**, een onderhoud hebben met

<sup>1</sup>**abouler**<sup>t3</sup> /abule/ [onov ww] (arg, arch) **komen aankakken**

<sup>2</sup>**abouler**<sup>t3</sup> /abule/ [ov ww] (arg) **dokken**, schokken ♦ *abouler le fric!* kom op met de poen!

<sup>3</sup>**s'abouler**<sup>t9</sup> /sabule/ [wk ww] (arg, arch) **komen aankakken**

**aboulie**<sup>v</sup> /abuli/ (psych) **willoosheid**, aboulie, besluite-loosheid

<sup>1</sup>**aboulique**<sup>m+v</sup> /abulik/ (psych) **willoze**

<sup>2</sup>**aboulique** /abulik/ [bn] (psych) **willoos**

**about**<sup>m</sup> /abu/ [2] **aanzetstuk**, kopeinde, uiteinde [2] (amb) **pen** (van een pen-en-gatverbinding) [2] → **abouts**

**aboutement**<sup>m</sup> /abutmā/ [2] (amb) **stompe las**, stootlas [2] (landb) **(het) afsnoeien** (van een wijnstok)

**abouter**<sup>t3</sup> /abute/ [ov ww] [2] (de uiteinden) **met elkaar verbinden**, (de uiteinden) lassen, aan elkaar zetten [2] (een wijnstok) **afsnocien**

**aboutir**<sup>t5</sup> /abutir/ [onov ww] [2] **uitkomen (op)**, uitmon-

den (in), grenzen (aan) ♦ *aboutir à une impasse* doodlopen; *cette rue aboutit à la Seine* deze straat loopt uit op de Seine; *ses terres aboutissent aux mezzes* zijn landerijen grenzen aan de mijne [2] (+ a) **uitlopen op**, eindigen met, uitdraaien op, leiden tot ♦ *aboutir à* resulteren in; *n'aboutir à rien* nergens toe leiden [2] (inf) **verzeild raken (in)**, belanden (in) [2] **slagen**, succes hebben, tot een resultaat leiden ♦ *après un long travail, j'ai enfin abouti* na lang gewerkt te hebben heb ik de zaak eindelijk afgerond; *faire aboutir qqch.* iets tot een goed einde brengen; (m.b.t. besprekingen enz.) *être loin d'aboutir* nog lang niet afgerond zijn; *ne pas aboutir* zonder resultaat zijn; *les pourparlers ont abouti* de onderhandelingen zijn geslaagd [2] (med) **rijp worden**, doorbreken, opengaan (van abces) [2] (landb) **uitlopen**, uitbotten

**aboutissant**<sup>m</sup> /abusisā/ (form) **resultaat**, uitkomst, effect ♦ *la nation est l'aboutissant d'un long passé* de natie is het product van een lang verleden [2] **les tenants et aboutissants d'une affaire** het fijne, de ins en outs van een zaak

**aboutissement**<sup>m</sup> /abusismā/ [2] (eind) **resultaat**, uitkomst, eindpunt, gevolg [2] **(het) slagen** [2] (med) **(het) rijp worden**, (het) doorbreken

**abouts**<sup>m</sup> /abu/ [mv] (mijnb) **onderhoudswerkzaamheden aan de schacht**

<sup>1</sup>**aboyer**<sup>t13</sup> /abwaje/ [onov ww] [2] **blaffen**, aanblaffen ♦ *les canons continuaient à aboyer* de kanonnen bulderden voortdurend; *aboyer contre/après qqn.* naar iemand blaffen, iemand toeblijven/aanblaffen [2] (inf) **uitschelden**, uitvallen, schreeuwen ♦ *aboyer contre/après qqn.* iemand afblaffen, tegen iemand uitvallen, iemand uitschelden [2] *aboyer à la lune* tegen de maan blaffen; (sprw) *chien qui aboie ne mord pas* blaffende honden bijten niet; (sprw) *les chiens aboient, la caravane passe* ± blaffende honden bijten niet

<sup>2</sup>**aboyer**<sup>t13</sup> /abwaje/ [ov ww] (orders) **(uit)schreeuwen**

<sup>1</sup>**aboyeur**<sup>m</sup> /abwajœr/ [2] **blaffende hond**, keffer, blaffer [2] (vero) **aankondiger** (bij ingang schouwburg) [2] (vero) **afroeper** (bij receptie) [2] (vero) **marktschreeuwer**

<sup>2</sup>**aboyeur**<sup>m</sup> /abwajœr/, **aboyeuse**<sup>v</sup> /abwajœz/ **blaffer** (persoon)

**abracadabra**<sup>m</sup> /abrakadabra/ **abracadabra**

**abracadabrant**<sup>m</sup> /abrakadabrā/, **abracadabrante** /abrakadabrāt/ [bn] **allerdolst**, te gek, ongelofelijk ♦ *il raconte des histoires abracadabrantes* hij vertelt de wildste verhalen

**abras**<sup>m</sup> /abra/ (ijzer) **beslag** (aan steel van gereedschap)

**abrer**<sup>t3</sup> /abraze/ [ov ww] (ind) **afschuren**, afslijpen, uitschuren, uitslijpen

<sup>1</sup>**abrasif**<sup>m</sup> /abrazif/ (ind) **schuurmiddel**

<sup>2</sup>**abrasif** /abrazif/, **abrasive** /abraziv/ [bn] (ind) **schuur-, slijp-, polijst-** ♦ **poudre abrasive** schuurpoeder

**abrasion**<sup>v</sup> /abrazjō/ [2] (ind) **(het) (af)schuren**, (het) (af)slijpen, (het) afschuren, (het) uitschuren, (het) uitslijpen [2] (aardr) **abrasie** [2] (med) **afschaving**, (het) afkrabben [2] (med) **afslijting**

**abraxas**<sup>m</sup> /abraxas/ [2] (dierk) **harlekijn(vlinder)**, besenvlinder [2] (toverformule) **abraxas** [2] **abraxassteen**, abraxasgem(me)

**abréaction**<sup>v</sup> /abreaksjō/ (psych) **(het) afreageren**

**abrégé**<sup>m</sup> /abreʒe/ [2] **uittreksel**, samenvatting, verkorting ♦ *en abrégé* in 't klein, in 't kort, afgekort; *mot en abrégé* afgekort woord; *écrire en abrégé* in telegramstijl, met afkortingen schrijven; *abrégé de géométrie* kleine meetkunde [2] (muz) **abstract** (in orgel)

**abrégement**<sup>m</sup>, **abrègement**<sup>m</sup> /abreʒmā/ **verkorting**, inkorting, bekorting

<sup>1</sup>**abréger**<sup>t12</sup> en <sup>t21</sup> /abreʒe/ [ov ww] **verkorten**, afkorten, inkorten, bekorten, korter maken, samenvatten ♦ *abréger un mot* een woord afkorten; *pour abréger* om kort te gaan, kortom; *abréger un texte* een tekst inkorten/samenvatten;

*abrèger un voyage* een reis verkorten/bekorten; *abrègons! au fait!* laten we het kort maken, ter zake!

<sup>2</sup>**s'abrèger**<sup>12</sup> en <sup>121</sup> /sabreʒe/ [wk ww] **afgekort worden**

**abrêtier**<sup>m</sup> /abret.je/ (dial) **blauwe bosbes**, blauwbes, kraakbes, klokkenbes

**abrêt-noir**<sup>m</sup> /abrenwar/ [mv: abrêts-noirs] (dial) **blauwe bosbes**, blauwbes, kraakbes, klokkenbes

**abreusement**<sup>m</sup> /abrøvmã/ (**het**) **te drinken geven** (dier)

<sup>1</sup>**abreuver**<sup>13</sup> /abrøve/ [ov ww] **te drinken geven**, laten drinken, drenken, wateren ♦ *terre abreuvée d'eau* doorweekte aarde; (form) *visage abreuvé de larmes* gelaat badend in tranen **overstelpen**, overladen ♦ *abreuver qqn. de qqch.* iemand met iets overladen; *être abreuvé de qqch.* verzadigd/vol zijn van iets **verzadigen** **gronden**, in de grondverf zetten, grondverven, plamuren

<sup>2</sup>**s'abreuver**<sup>19</sup> /sabrove/ [wk ww] **overvloedig drinken** (persoon), drinken (dier)

**abreuvair**<sup>m</sup> /abrøvwar/ **drinkplaats**, wed **drinkbak**

**abrégatif** /abrev.jatif/, **abrégative** /abrev.jativ/ [bn] **afkortings-** ♦ *signe abrégatif* afkortingsteken

**abréviation**<sup>v</sup> /abrev.jasjõ/ **afkorting**, inkorting, verkorting, (ab)breviaatuur, abbreviatie **afkorten**, afkorting ♦ *l'abréviation de kilomètre en km* de afkorting van kilometer tot km

abréviations		1/2
afkorting	uitgeschreven vorm	betekenis
à déb.	à débattre	vraagprijs
appt	appartement	appartement
asap	as soon as possible	zo spoedig mogelijk
bât.	bâtiment	gebouw
bcp	beaucoup	veel
b.s.t.r.	bon sous tous les rapports	goede partij
ch	chambre	slaapkamer
cse	cause	wegens
bld	boulevard	boulevard
env.	environ	ongeveer
ét.	étage	etage
Ets	établissements	firma
gge	garage	garage
gtie	garantie	garantie
H/F	homme/femme	man/vrouw
K7	cassette	videocassette
KE	kilo-euro	1.000 euro
le tt	le tout	het geheel/alles
ME	million d'euros	1.000.000 euro
mio/mlns	millions	miljoen

**abri**<sup>m</sup> /abri/ **schuilplaats**, beschutting, onderkomen, toevluchtsoord, onderdak ♦ *à l'abri de* beschut tegen, in de beschutting van; *se mettre à l'abri* bescherming, een schuilplaats zoeken, schuilen; (mil) dekking zoeken; *il est à l'abri du besoin* hij hoeft zich (financieel) geen zorgen te maken, hij zit er warmpjes bij; *à l'abri du courant d'air* tochtvrij; *être à l'abri de tout soupçon* boven elke verdenking verheven zijn; *il est à l'abri de tout soupçon* hij staat boven elke verdenking; *abri contre la pluie* beschutting tegen de regen; *elle chercha auprès de lui un abri contre l'hostilité générale* zij zocht bij hem bescherming tegen de algemene vijandigheid; *sans abri* dakloos; *être à l'abri* in veiligheid zijn; *abri de jardin* tuinhuisje **afdak**, trambuisje, bushokje, abri, wachthuisje ♦ *abri à voiture(s)* carport; *abri météorologique* thermometerhut, thermometerkooi; *température relevée sous abri* op normale hoogte waargenomen temperatuur; *abri (à/pour) vélos* fietsenstalling **schuil-kelder**, bunker ♦ *abri antiatomique/atomique* atoom-

schuilkamer; *descendre à l'abri* de schuilkamer ingaan **abribus**<sup>m</sup> /abribys/ **overdekte bushalte**, wachthuisje (bij bushalte)

abréviations		2/2
afkorting	uitgeschreven vorm	betekenis
mlds	miljards	miljard
nf	neuf	nieuw
pces	pièces	onderdelen
pt px	petit prix	lage prijs
px	prix	prijs
px nf	prix neuf	nieuwsprijs
qq	quelque	een of ander
qqch.	quelque chose	iets
qqf.	quelquefois	soms
qqn	quelqu'un	iemand
R.A.S.	rien à signaler	niets te melden
rdc	rez-de-chaussée	begane grond
RDV/rdv	rendez-vous	afspraak
RIB	relevé d'identité bancaire	bankidentiteitskaart
RIP	relevé d'identité postale	postidentiteitskaart
si aff.	si affinités	als het klikt
sdb	salle de bain	badkamer
Sté	société	maatschappij
tbé	très bon état	zeer goede staat
tél.	téléphone	telefoon
val.	valeur	waarde
vx	vieux	oud
W.-E.	week-end	weekend

<sup>1</sup>**abricot**<sup>m</sup> **pruim** /abriko/ **abrikoos** **abrikooskleur** **pruim**, flamoos

<sup>2</sup>**abricot** /abriko/ [bn, onv] **abrikooskleurig**, oranjegeel **abricoté** /abrikote/, **abricotée** /abrikote/ [bn] **abrikoos-**, abrikoosachtig ♦ *gâteau abricoté* abrikozentaart; *pêche abricotée* perzikabrikoos

**abricotier**<sup>m</sup> /abrikotje/ **abrikozenboom**

**abri-sous-roche**<sup>m</sup> /abrisurɔʃ/ [mv: abris-sous-roche] (aard; prehistorie) **overhangende rotswand**, abri

**abrité** /abrite/, **abritée** /abrite/ [bn] **beschut** ♦ *terrasse abritée* beschut, uit de wind liggend terras

<sup>1</sup>**abriter**<sup>13</sup> /abrite/ [ov ww] **beschermen**, beschutten, onder dak brengen ♦ *abriter du soleil* tegen de zon beschutten **herbergen**, onderbrengen, plaats bieden aan ♦ *l'hôtel peut abriter 200 personnes* het hotel kan 200 mensen herbergen

<sup>2</sup>**s'abriter**<sup>19</sup> /sabrite/ [wk ww] **schuilen**, zich beschermen, beschutting zoeken, zich dekken ♦ *s'abriter derrière qqn.* door iemand gedekt worden, zich achter iemand verschuilen; *s'abriter derrière la loi* zich achter de wet verschuilen; *s'abriter derrière un arbre* zich verschuilen achter een boom; *s'abriter du vent* beschutting zoeken tegen de wind; *s'abriter sous un arbre* schuilen onder een boom **abriver**<sup>m</sup> /abrivã/ (tuinb) **stromat**, windscherm **abrogatif** /abroʒatif/, **abrogative** /abroʒativ/ [bn] **intrekkings-**, herroepings-, intrekking **abrogation**<sup>v</sup> /abroʒasjõ/ **intrekking**, herroeping, opheffing, revocatie **abrogatoire** /abroʒatwar/ [bn] → **abrogatif** **abrogeable** /abroʒabl/ [bn] **intrekbaar**, herroepbaar, herroepelijk **abroger**<sup>12</sup> /abroʒe/ [ov ww] **intrekken**, herroepen, opheffen, revoceren

<sup>1</sup>**abrupt**<sup>m</sup> /abrupt/ **steile helling**

<sup>2</sup>**abrupt** /abrupt/, **abrupte** /abrupt/ [bn] **steil**, sterk hellend **kortaf**, bruusk, zonder omwegen, abrupt ♦ *sa manière abrupte de poser des questions* zijn te directe manier

## abruptement

van vragen stellen

**abruptement** /abruptəmā/ [bw] **onverwachts**, plotse-  
ling, abrupt

<sup>1</sup>**abrupti**<sup>m</sup> /abyryti/, **abrutie**<sup>v</sup> /abyryti/ **sufferd** ♦ *espèce d'abrutit* sufferd die je bent, eikel!

<sup>2</sup>**abrupti** /abyryti/, **abrutie** /abyryti/ [bn] **afgestompt**, suf-  
(fig) ♦ *être abrupti par/de qqch.* suf zijn van iets **idioot**,  
stom, imbeciel

<sup>1</sup>**abrutir**<sup>15</sup> /abyrytir/ [ov ww] **afstompen**, versuffen, dom  
maken ♦ *abrutir un enfant de travail* een kind overladen  
met werk

<sup>2</sup>**s'abrutir**<sup>15</sup> /sabyrytir/ [wk ww] **afstompen**, dom worden ♦  
*s'abrutir de travail* zich overwerken/kapotwerken, zich suf  
werken

**abrutissant** /abyrytisā/, **abrutissante** /abyrytisāt/ [bn]  
**afstompnd**, geestdodend ♦ *un vacarme abrutissant* een  
oeroverdovend lawaai

**abrutissement**<sup>m</sup> /abyrytisēm/ (**het**) **afstompen**, (**het**)  
dom maken, afstomping

**ABS**<sup>m</sup> /abees/ (Anti-lock Braking System) ♦ **système** ABS  
antiblokkeerremstelsysteem, ABS

**abscisse**<sup>v</sup> /apsis/ (wisk) **x-as**, abscis ♦ *porter qqch. en abscisse*  
iets op de x-as uitzetten

**abscons** /apskōs/, **absconse** /apskōs/ [bn] (form; pej)  
**esoterisch**, hermetisch, duister, onbegrijpelijk, abstruus  
♦ *écryvain abscons* ontoegankelijke schrijver

**absence**<sup>v</sup> /apsās/ **afwezigheid**, absentie, gemis, gebrek,  
deriving ♦ *les absences de cet élève sont trop nombreuses*  
die leerling is te vaak afwezig; *en l'absence de* bij afwezig-  
heid van, in de afwezigheid van; *en l'absence de preuves* bij  
gebrek aan bewijs; *son absence fut remarquée* zijn afwezig-  
heid viel op; *briller par son absence* schitteren door afwe-  
zigheid; *absence pour cause de maladie* ziekteverzuim  
**verstrooidheid**, zwakte, verlies (van geheugen) ♦ *depuis*  
*son accident il a souvent des absences* sedert zijn ongeluk is  
hij er vaak niet bij met z'n gedachten, laat zijn geheugen  
hem vaak in de steek; *absence de mémoire* geheugenverlies  
**absent** (med) **absence**, petit-malaanval **absent** (jur) (**het**) **vermist**  
zijn

<sup>1</sup>**absent**<sup>m</sup> /apsā/, **absente**<sup>v</sup> /apsāt/ **afwezige** ♦ *la liste des*  
*absents* de absentenlijst **absent** (sprw) *les absents ont toujours tort*  
de afwezigen hebben altijd ongelijk, waar je niet bij bent,  
wordt je het hoofd niet gewassen

<sup>2</sup>**absent** /apsā/, **absente** /apsāt/ [bn] **afwezig**, zoek ♦  
*être absent à une réunion* niet aanwezig zijn, verstek laten  
gaan bij een vergadering; *il est absent de son bureau* hij is  
niet op zijn kantoor; *la précision est absente de ce rapport* dit  
rapport mist elke nauwkeurigheid; *répondre absent* het la-  
ten afweten **vermist** ♦ *il est porté absent* hij wordt als  
vermist opgegeven **verstrooid**, afgetrokken ♦ *il a l'air*  
*absent* hij lijkt verstrooid

**absentéisme**<sup>m</sup> /apsāteism/ **voortdurende afwezig-  
heid**, opzettelijk verzuim, absentéisme ♦ *absentéisme fé-*  
*minin* arbeidsverzuim door vrouwen; *absentéisme scolaire*  
schoolverzuim **absentéisme** (m.b.t. parlementariërs,  
landeigenaars e.d.) **absent** (**het**) zonder zelf aan-  
wezig te zijn laten beheren van onroerend goed door der-  
den

<sup>1</sup>**absentéiste**<sup>m+v</sup> /apsāteist/ **iemand die vaak ver-  
zuimt** **absentéiste** (gesch) grondbezitter die niet op de plaats van  
z'n bezittingen woont en het beheer van zijn goederen  
aan anderen overlaat **absentéiste** (pol) **vaak afwezige parlementa-  
riër**

<sup>2</sup>**absentéiste** /apsāteist/ [bn] **die/dat vaak verzuimt**  
**absentéiste** (gesch) die niet op de plaats van z'n bezittingen woont  
en het beheer van zijn goederen aan anderen overlaat  
**absentéiste** (pol) **vaak afwezig**

**s'absenter**<sup>19</sup> /sapsāte/ [wk ww] (**tijdelijk**) **afwezig zijn**,  
wegblijven, weggaan, verlaten ♦ *il s'absente de son poste* hij  
verlaat zijn post; *il s'est absenté quelques minutes* hij is even

weg

**absidal** /apsidal/, **absidale** /apsidal/ [bn] → **absidial**  
**abside**<sup>v</sup> /apsid/ (bouw) **apsis**, abside, koornis  
**absidial** /apsidjal/, **absidiale** /apsidjal/ [bn] (bouw)  
**apsis-**

**absidiale**<sup>v</sup> /apsidjāl/ **apsiskapel**, absidiol, koorkapel  
**relikwieënschrijn**

**absinthe**<sup>v</sup> /apsēt/ **absint** (plantk) **absintalsem** **absint**  
**absinthisme**<sup>m</sup> /apsētism/ (med) **absintverslaafdheid**,  
absintisme

<sup>1</sup>**absolu**<sup>m</sup> /apsōly/ (filos) (**het**) **absolute** **absolu** *dans l'absolu* op  
zichzelf beschouwd; *juger de qqch. dans l'absolu* iets in ab-  
stracto beoordelen

<sup>2</sup>**absolu** /apsōly/, **absolue** /apsōly/ [bn] **absoluut**, vol-  
strekt, onbepakt, totaal ♦ (mil) *arme absolue* dodelijk/to-  
taal wapen, afdoend middel; *être trop absolu dans ses juge-*  
*ments* te categorisch/zwart-wit oordelen; *nécessité absolue*  
dwingende noodzaak; *pouvoir absolu* onbepakte/absolu-  
te macht; (wisk) *valeur absolue* absolute waarde; (natuurk)  
*zéro absolu* absolu nulpunt; *confiance absolue* onbepakt  
vertrouwen **dwingend**, autoritair ♦ *esprit absolu* geen  
tegenspraak duldend iemand; *ton absolu* autoritaire toon  
**volkomen**, volmaakt ♦ (scheik) *alcool absolu* absolute/  
zuivere/overnemme alcohol; *silence absolu* volmaakte  
stilte **alleenstaand**, absoluut ♦ *l'emploi absolu*  
*d'un verbe transitif* het absolute gebruik van een overgan-  
kelijk werkwoord (zonder lijdend voorwerp); *les mots*  
*dans la phrase n'ont pas de sens absolu* woorden hebben in de  
zin geen betekenis onafhankelijk van elkaar

**absoluité**<sup>v</sup> /apsōlyite/ (filos) **absoluuteid**, volstrekt-  
heid ♦ *l'absoluité d'un principe* de absoluuteid van een  
principe

**absolument** /apsōlymā/ [bw] **absoluut**, volstrekt, ge-  
heel, totaal, hoegaenaamd ♦ *c'est absolument défendu* dat is  
ten strengste verboden; *c'est absolument faux* dat is volsta-  
gen onjuist; *absolument impossible* godsonmogelijk; *absolu-*  
*ment nécessaire* beslist nodig, hoognodig; *c'est mieux ain-*  
*si? absolument* is het beter zo? beslist **onafhank-**  
**kelijk**, absoluut ♦ *verbe absolument employé* absoluut ge-  
bruikt werkwoord (zonder lijdend voorwerp)

**absoluteur** /apsōlytær/, **absoltrice** /apsōlytris/ [bn]  
→ **absolutoire**

**absolution**<sup>v</sup> /apsōlyjō/ **vergeving** **absolutie** (jur) **ont-**  
**slag van rechtsvervolging** ♦ *prononcer l'absolution de*  
*l'accusé(e)* de beschuldigde van rechtsvervolging ontslaan  
**absolutie**, kwijtschelding van zonden, vergiffenis  
der zonden ♦ *donner l'absolution à qqn.* iemand de absolu-  
tie geven

**absolutisation**<sup>v</sup> /apsōlytizasjō/ **verabsolutering**

**absolutiser**<sup>13</sup> /apsōlytize/ [ov ww] **verabsoluteren**

**absolutisme**<sup>m</sup> /apsōlytism/ (pol) **absolutisme**, alleen-  
heerschappij

<sup>1</sup>**absolutiste**<sup>m+v</sup> /apsōlytist/ (pol) **absolutist(e)**, aanhang-  
(ster) van het absolutisme

<sup>2</sup>**absolutiste** /apsōlytist/ [bn] (pol) **absolutistisch**, in  
overeenstemming met het absolutisme

**absolutoire** /apsōlytwar/ [bn] (r-k) **zonden kwijtschel-**  
**dend**, vergiffenis schenkend **absolutie** (jur) *sentence absolutoire*  
ontslag van rechtsvervolging

**absorbable** /apsōrbabl/ [bn] (farm) **inneembaar**

**absorbance**<sup>v</sup> /apsōrbās/ (opt) **absorptiecoëfficiënt**

<sup>1</sup>**absorbant**<sup>m</sup> /apsōrbā/ **absorberende stof**, absorbens

<sup>2</sup>**absorbant** /apsōrbā/, **absorbante** /apsōrbāt/ [bn]

**absorberend** ♦ *couches-culottes absorbantes* vocht opne-  
mende luiërbroekjes; *papier absorbant* keukenpapier;  
(plantk) *poils absorbants* haarwortels; (natuurk) *pouvoir*  
*absorbant* absorptievermogen; *la gaze est un tissu absorbant*  
verbandgaas is een absorberende stof **opslopend** (fi-  
guurlijk), volledig in beslag nemend ♦ *travail absorbant*  
werk dat je volledig in beslag neemt **alle aandacht ver-**